

殺狗記

〔明〕徐

睨著

殺 溺 記

[明] 徐 暉 著

中山大學中文系五五級
明清傳奇校勘小組整理

中 華 書 局

傳奇

中華書局上海編輯所編輯

蘭記	〔元〕施惠著	0.32 元
幽釵記	〔元〕柯丹邱著	0.38 元
荆忠記	〔明〕姚茂其著	0.26 元
精浣紗記	〔明〕梁辰魚著	0.40 元
浣鳳記	〔明〕王世貞著	0.44 元
鳴郭記	〔明〕孫仁鑄著	0.32 元
東郭兔記	〔明〕無名氏著	0.26 元
白玉簪記	〔明〕高濂著	0.28 元
綵樓記	〔明〕無名氏著	0.19 元
邯鄲記	〔明〕湯顯祖著	0.32 元
殺狗記	〔明〕徐岫著	0.34 元
清忠	〔清〕李玉著	0.34 元

殺狗記

〔明〕徐岫著

中華書局上海編輯所編輯

（上海南京路752）

中華書局出版

（北京東總布胡同10號）

北京市書刊出版業營業許可證出字第17號

上海洪興印刷廠印刷

新華書店上海發行所發行 各地新華書店經售

787×1092 毫米 1/32 · 8 11/18 印張 · 66,000 字

1960 年 3 月第 1 版

1960 年 3 月上海第 1 次印刷

印數：1—3,000 定價：（7）0.34 元

統一書號：10013·811 66.3 編

前言

《杀狗记》是南戏早期产物。它的作者前人认为是明初徐岫。岫字仲由，淳安人，洪武初年秀才。《六十种曲》本内署“龙子犹订定”，龙子犹就是明末从事民间文学搜集、整理工作的冯梦龙。元杂剧有肖德祥的《杀狗劝夫》，本事相同。一般认为今存《杀狗记》是徐岫根据杂剧改编，后来又经过冯梦龙加工润饰的。

这个戏以封建时代统治阶级家庭生活为题材，写的是孙华、孙荣兄弟失和与团圆的故事。主要关目大体和元杂剧相同。它一向与《荆钗记》、《白兔记》、《拜月亭》并称为四大传奇。和其他三种一样，同具有早期南戏的特色，曲白俚俗，格律不严，因而为过去的文人学士所鄙视。清梁廷枬说：“荆、刘、拜、杀，曲文俚俗不堪，《杀狗记》尤恶劣之甚者。”（《曲话》卷二）吴梅甚至怀疑它的作者，说：“或者《杀狗》久已失传，后人伪托仲由之作，录入歌舞场中耳。不然，不应与小令如出两人之手，且有天渊之别也。”（《顾曲麈谈》卷下）这些批评主要是根据词藻的雅俗说的，它并没有涉及作品的思想内容。倘若真是“直无一语足取”（吴梅语），就很难解释它何以能够久负盛名。

这本戏有很濃厚的封建說教意味。它通过这个家庭所發生的糾紛，极力宣揚封建倫理道德。作者认为建立在血緣关系基础上的封建秩序是神圣不可侵犯的。他譴責孙华以疏間亲，强調『打虎还須亲兄弟，上阵无过父子兵』；『世間难得唯兄弟，賢閨調和更罕稀』。为了保卫和巩固封建宗法制度，他鼓吹維系这种制度的封建道德，提倡『王化以亲睦为本，維风以孝友为先』。作者的創作意图概括在剧本結尾的四句詩里：『奸邪簸弄禍相隨，孙氏全家福祿齊；奉劝世人行孝順，天公报应不差移。』

但是，尽管作者竭尽心力地美化封建秩序，人們依然可以从劇中看到了封建家族制度的专橫和黑暗。在这种家庭里，家长有生杀予夺之权，其他成員在族权、夫权以及神权支配之下，沒有独立的人格和自主的权利。孙荣无辜被逐，受尽百般凌辱，絲毫不敢反抗，反說『打杀我終无怨恨，割不断手足之亲』。楊氏明知丈夫所行不义，苦口劝諫，反遭斥責；想送錢給孙荣做盘纏，又怕『背夫之命，散夫之財，非賢妇也』。这里表現了封建家長的淫威，同时揭露了封建道德观念對人們思想意識的侵蝕力量，它使人們喪失了独立的意志，心甘情愿地匍匐于封建礼教之下，这在孙荣身上表現得最为突出。此外在《王婆逐客》、《孙荣奠基》等出中，还反映出那个『世情看冷暖，人面逐高低』的社会是何等的冷酷。

剧中暴露了封建道德的片面性、虚伪性。孙荣可谓克尽弟道了，可是孙华对他并没有一点友爱之情，甚至要谋杀他。人们通常只知道富人对穷人的凶残暴虐，为什么他们对亲骨肉也这样无情呢？原来封建伦理道德不过是统治者用以保障本身权益的工具；当这些伦理道德跟他们本身的权益发生冲突时，他们自己是不受它的约束的。因此孙华为了达到争夺家私的目的，就撕破了仁义道德的假面目，把一付极端利己的面目赤裸裸地暴露出来。最后兄弟重归和好，揭穿了看也是从利害关系出发的。这一切，充分反映出封建伦理道德的伪善的本质来。

孙华这个人物，仅仅把他当作游荡公子的典型看是不全面的。他是封建地主与商人的混合体。他上坟时间祖先的就是两件事：『今年田地有收么？』『今年放债有利息么？』他有的是地主阶级固有的贪婪而又兼有商人的唯利是图。尽管他有着一副『士君子』的儼然外貌，但他居心狠毒还是看得出来。《谋杀孙荣》一出，就显示出他的阴险毒辣。作者对这个人物没有深入刻画，没有挖出他的凶恶的本质来，最后还安排了一个『重和睦』的結局，把他当一个正面形象来歌颂，这是很大的缺点，也是作者本人所受到的局限。作者把他对孙荣的疑忌归结为一时胡涂，誤信讒言，而不是这一种人物性格和他的生活思想发展的必然結果，这样处理人物，就缺少了使人信服的力量。这种家庭冲突，在封建社会中是有其更深刻的社会根源的；但作者无法理解它

是基于私有制和封建家长制所必然要产生的矛盾，这种家庭糾紛決不是什么偶然性的事件。这种处理的方法，也就大大削弱了作品的思想意义。这是作者很大的局限，但是讀者不难透过这个家庭黑幕，看到問題的本质。

孙华妻子楊月真是一个比較值得注意的形象。在这个人物性格上所打上的封建礼教的烙印却特別鮮明，她是一个旧式賢淑妇女的典型，但重要的是作者賦予她以正直、善良、聰明、勇敢的品质。她不能公开干涉丈夫的行动，但能运用智慧使丈夫不能不按照她的意愿行动，巧妙地改变了她自己的被动地位。她敢于同邪恶作斗争，最后在公堂挺身而出，使案情大白，坏人受到惩罚，和古典戏剧中許多优美的妇女形象一样，这个人物是可喜的。

作者作为典范而歌頌备至的孙荣，却是一个失败的形象。他是作者凭主观概念塑造出来的，沒有丰满的血肉，沒有个性，完全按照封建教条来行动。在他身上，除看到一个封建制度下的恭順的奴才以外，再看不到什么积极的东西。他是一个可怜亦复可憎的『好人』。

柳龙卿和胡子傳这两个反面形象是刻画得比較好的。这是旧社会中那种不事生产，过着寄生生活，成为社会渣滓的讀書人的典型。作者运用夸张手法，把他們的丑态描画得淋漓尽致，无情地揭露了他們的見利忘义，卑鄙无耻的行徑。

总的說来，《杀狗記》一方面宣揚封建道德和因果报应，具有反动、落后的思想内容；另一方面，它又在一定程度上反映了封建社会的生活面貌，具有一定的社会历史意义。我們应当有区别地、但又必需有批判地对待这样的作品；必須具体地分析这个曾在人民中有較大影响的戏本，既不要无原則地加以肯定，也不要简单地加以否定。

《杀狗記》詞曲写得非常本色，却被前人斥为恶俗。其实本色就是质朴，不多加雕琢，应该看作是一个优点。不过也有部分地方典故用得太多，有时簡直是堆砌，毫无生气。比如《看书苦諫》，整出戏全是『故意扳今吊古』，其中一大段竟是把元杂剧《疏者下船》摘要搬来了。《断明杀狗》里面，楊月真在公堂上說一个『狗』字，猜謎样的搬了一大堆典故，不仅索然无味，而且不合情理。此外还有个别庸俗无聊的地方。这些都属于糟粕之列。从情节、結構看，这个戏由四折杂剧鋪演为长达三十六出的傳奇，使人物性格更加鮮明了，故事更为曲折完整了，应当是优点。新增关目有許多比較好的，如《王婆逐客》表现了孙荣被逐后的悲惨生活；《乔人算帳》諷刺了两个坏蛋的发財梦，同时也反映了当时高利貸剝削的严重程度；《乔人負心》也比杂剧更能生动地表现出两个坏人的狡猾可恨。当然，也有許多情节是拖沓沉悶，甚至完全是多余的。

这次校勘以排印本《六十种曲》为底本，以《古本戏曲丛刊》影印汲古閣本为校本，第十三出

參考了《集成曲譜》。異文按文意決定取舍。有明显錯誤的地方，雖然兩個本子相同，也按文意改正，所有改正之處不一二注明。

我們的工作是在王季思教授，蘇寰中、黃天驥兩位老師指導下進行的。由於經驗不足與水平限制，錯漏之處在所不免，希望讀者指正。

中山大學中文系五五級明清傳奇校勘小組 一九五九年十月

目錄

第一齣	家門大意	一	第十三齣	歸家被逐	三六
第二齣	諫兄觸怒	二	第十四齣	喬人算帳	四〇
第三齣	蔣園結義	四	第十五齣	妻妾共議	四四
第四齣	妻妾共議	七	第十六齣	吳忠看主	四八
第五齣	孫榮自嘆	九	第十七齣	看書苦諫	五二
第六齣	喬人行譖	九	第十八齣	窩中拒奸	五五
第七齣	孫華拒諫	一七	第十九齣	計倩王老	六〇
第八齣	旅店借居	二二	第二十齣	安童將命	六三
第九齣	孫華家宴	三三	第二十一齣	花園遊賞	六八
第十齣	王婆逐客	四四	第二十二齣	孫榮奠墓	六九
第十一齣	窩中受困	五二	第二十三齣	王老諫主	七六
第十二齣	雪中救兄	五九	第二十四齣	謀殺孫榮	七五

第二十五齣	月眞買狗	六	第三十一齣	夫婦叩筭	九
第二十六齣	土地顯化	七	第三十二齣	迎春私嘆	五
第二十七齣	見狗驚心	八	第三十三齣	親弟移屍	六
第二十八齣	番人負心	五	第三十四齣	拒絕番人	六
第二十九齣	院君回話	六	第三十五齣	斷明殺狗	一〇
第三十齣	吳忠仗義	九	第三十六齣	孝友褒封	一〇

殺狗記

明 徐啞著 龍子猶訂定

第一齣 家門大意

【滿江紅】〔末上〕鐵硯毛錐，幾年向文場馳逐。任雕龍手段，俯頭屈足。浪跡渾如萍逐水，虛名好似聲傳谷。笑半生夢裏鬢添霜，空碌碌。酒人中，聊托宿；詩社內，聊容足。慣嘲風弄月，品紅評綠。點染新詞別樣錦，推敲舊譜無瑕玉。管風流領袖播千秋，英雄獨。〔問答如常〕

【鴛鴦陣】孫華家富貴，東京住，結義兩喬人。誑語讒言，從中搬鬪，將孫榮趕逐，投奔無門。風雪裏救兄一命，將恩作怨，妻諫反生嗔。施奇計，買王婆黃犬，殺取扮人。身。夫回鶻地驚魂，去浼龍卿、子傳，托病不應承。再往客中，試尋兄弟，移尸慨任，方辨疎親。清官處喬人妄告，賢妻出首，發狗見虛真。重和睦，封章褒美，兄弟感恩。

兩裔人全無仁義，

蠢員外不辨親疎。

孫二郎破密風雪，

楊玉貞殺狗勸夫。

第二齣 諫兄觸怒

【掛真兒】

（生上）

積善之家慶有餘，傳留下萬卷詩書。

性稟剛貞，胸懷仁義，更喜門

庭豪貴。

兩字功名志未酬，藏珠韞玉且優游；家傳閱閱經多載，世代簪纓知幾秋。無諂詐，有剛柔，果然名

字播皇州；家中財寶如山積，庫內錢財似水流。卑人姓孫，名華，排行第一，祖貫東京人氏。曾攻詩史，未遂風

雲。喜得家道豐盈，儘可優游歲月。荆妻楊氏，婦道頗閑。侍女迎春，家規能守。有個同胞兄弟，喚做孫榮，從

小是卑人撫養成，今經一十八歲，未曾婚匹。一應家事，俱是卑人總理。他只在學館攻書，見成安享。這也罷

了，奈他性多執拗，才欠圓通。胸中之學，或者有餘；戶外之事，全然未曉。每每觸忤卑人，屢加訓責。他縱無

怨恨之心，奈絕無順從之美。正所謂「江山易改，稟性難移」。近來卑人結識得兩個好友，一個是柳龍卿，一個是

胡子傳。此二人不但詩禮之儒，頗饒豪俠之氣；又且知機識變，博學多能；物情市價，無所不通；官訟家常，何

事不曉。與卑人相愛相親，如同手足。卑人意欲結義他爲兄弟，一來家中百事，商量有靠；二來要他教導孫榮，

使他通些世務。昨日已會對柳、胡二友說過了，也要兄弟孫榮在內，不免與兄弟通知。兄弟孫榮那里？（小生扮

孫榮上

【前腔】兄弟怡樂有餘，終日裏玩史攻書。十載辛勤，一朝遭際，不負家傳豪貴。小生孫榮是也。在書房中看書，不知哥哥有何事呼喚，不免上堂廡見。〔見相揖介。小生〕哥哥呼喚小弟，有何分付？〔生〕喚你出來，非爲別事。

【繡帶兒】吾朋友如龍卿有幾，兼之子傳賢齊。〔小生〕且住。那柳龍卿、胡子傳是市井之徒，詔諛之輩，哥哥說他甚麼？〔生〕兄弟差矣！他兩個義比雲霄，與咱契似簞箴。〔小生〕思之。人情末世奸似鬼，怕只怕面從心背。〔生〕別的人信不過，他這兩個，做哥的信得過。他心事你哥哥儘知，欲待要與他結交做兄弟。

【前腔】〔小生〕忠規，非直諒多聞善輩，何必異姓結義！〔生怒介〕就結義個異姓何妨！〔小生〕今日一語輕交，他時駟馬難追。〔生〕休疑，此心獨斷無後悔！你這蠢東西，結義了這兩個，得他教導你教導也好，少不得學他些伶俐。〔小生笑介〕要他來教導孫榮，他教導出些什麼來？小人家子心低志低，這聲詭譎之人，還該疎遠他纔是，怎麼倒去親近他，難道是推不開嫡親兄弟？

〔生〕結義過，就如嫡親一般了。〔小生〕哥哥要結義他，自己去結義，小弟決不敢從命。正是「畫虎畫皮難畫骨，知人知面不知心」。〔下。生〕看這拗種，恁般執性！我有了龍卿、子傳結義，勝如手足，那希罕這小畜生！且喚吳忠

出來，分付他安排筵席便了。吳忠那里？〔末扮吳忠上〕白馬黃金五色新，不應親者強來親；一朝馬死黃金盡，親者如同陌路人。覆大員外，有何分付？〔生〕吳忠，你明日與我擺設酒筵，在蔣家花園內，務要整齊。〔末〕不知員外擺幾席酒？〔生〕三席。〔末〕請什麼客？〔生〕請柳、胡二位官人。〔末〕柳、胡二位官人與員外是三桌，還少一桌。〔生〕這一桌那個坐？〔末〕書房裏小官人。〔生〕哇！你那里知道，明日筵會，非通小可，乃是與柳、胡二官學桃園結義之事。這小畜生不聽教誨，不要他去。你聽我道：

【大聖樂】吾家累代纓紳，我一身享現成，金玉滿堂多豪貴，怎答謝父娘恩！奈嫡親兄弟不和順，卻與非親結義親。〔合〕此事非容易，也算人生好惡，宿世緣分。

【前腔】〔末〕東人富室豪門，論結交須謹慎。他人怎比得親骨肉？久久見假和真，尋思及早回頭省，莫把親人如陌路人！〔合前。生〕今後只依我分付而行，再莫提起那小畜生。

〔生〕你今先去小亭中，看饌新鮮酒味濃。

〔末〕情到不堪回首處，一齊分付與東風。

第三齣 蔣園結義

〔末上〕受人之托，必當終人之事。蒙員外分付我去蔣家園裏擺酒，說話之間，此處已是了。好景致！清風亭上

景無過，魚戲橋邊耀碧波。試問此園誰是主？主人來少客來多。酒席完備了，不免去請二位婢女。轉灣抹角，此間已是柳解元門首。有人在此麼？〔淨內應〕你是那個？〔末〕我是孫大舅外家吳忠。〔淨〕到此怎麼？〔末〕特來請喫酒。〔淨上〕來了。若說喫酒，跳腳舞手。〔末〕不說喫酒呢？〔淨〕打殺也不走。

【丹鳳吟】行過柳堤，步入園內。〔末〕那一位解元何處？〔淨〕可是胡子傳麼？〔末〕正是。〔淨〕隨着我來，兀的便是。〔末〕胡解元在家麼？請喫酒的在此。〔丑上〕來了。甚人請喫嘴？〔末〕喫酒，怎麼說喫嘴？〔丑〕沒有嘴，怎麼喫酒？〔末〕還是喫酒。〔丑〕喫酒好歡喜！〔見淨介〕呀！龍卿哥也在此。〔掛介。淨、丑〕怎不見孫兄來至？去接取，去接取，迎着即便回。〔末〕二位不消去，只在此等候，待我去請員外來便了。〔淨、丑〕有理。說道我每來此處，懸懸望着員外至。〔末〕我便去，這酒席不要先動。〔淨、丑〕豈有此理！我二人替你看好在此。〔末〕有勞。〔下。淨〕兄弟，到被他說着了。〔丑〕怎麼說着了？〔淨〕我今早出來，還不會喫飯，腹中甚是飢餓。莫若我每先偷些酒喫如何？〔丑〕小弟也用得着在此，只怕大哥來，見了不好意思。〔淨〕這個何難，都推在吳忠身上便了。〔丑〕有人來，怎麼處？〔淨〕如今一個看人，一個喫酒，如有人來，咳嗽爲記。〔丑〕那個先去看人？〔淨〕你先去看人，我喫酒；我喫完了替你來。〔喫介〕告飲了。〔丑〕偷酒喫還有許多禮數！〔淨〕自古道：「禮不可缺。」又喫介。丑〕他只管喫了去，竟不替我去喫，不免哄他一哄。〔咳嗽介。淨驚介〕兄弟，有什麼人來？〔丑〕沒有。〔淨〕你爲何咳嗽起來？〔丑〕若不咳嗽

嗽，連桌子都喫了下去了。如今你去看人。（喫介。生、末上）

【節節高犯】〔生〕相邀結義的好兄弟，〔見介。淨、丑〕兄弟望兄不來至，肝腸碎。（末）試

向前排喫食。（生）爲何盤饌先狼藉？〔鮑老催〕〔淨、丑〕吳忠的，先偷喫。（黃龍浪）〔末〕對

面間枉屈人，甚張志！（淨、丑）哥哥，今日之酒，爲何而設？（生）是結義酒。（淨）令弟二哥可來麼？

〔生〕我好意喚他同來，要二位教導他，他反說許多不中聽的言語，是個不識好歹的，不要睬他。（丑）哥哥，自古道：『人心各別。』我三人自結義便了。（淨）我每三人做個賽關張。（生）何爲賽關張？〔淨〕當初劉關張弟兄三

人，在桃園中結義，白馬祭天，烏牛祭地，不願同日生，只願同日死。我們今日弟兄三人，在蔣家園內結義，可不是賽關張！（丑）哥哥，自今日爲始，大哥有事，都是我弟兄兩個擔當；火裏水裏去，水裏火裏去。大哥若是打

殺了人，也是我每弟兄兩個替你償命。（生）難得二位賢弟如此真心相待，今後如若宅上欠缺，都在愚兄身上。（淨、丑）今日在清風亭之宴，各不相負。大哥請上，受兄弟一拜。（生）豈敢。（對拜介）曾記桃園結義深，從來

仁義值千金。（淨、丑）人情若比初相識，到老終無怨恨心。（生）看酒來。（末）有酒。（遞酒介）

【解連環】〔生〕酬酢歡娛，拚今朝共伊沈醉，同攜手步月歸去。（合）逢知己，賽過關

張管鮑的，切莫學割袍斷義！

【前腔】〔淨〕兄飲一杯，但從今放開憂慮，兄有事弟當前去。（合前）